

PLACES TO BE

Diese Destinationen – von der privaten Insel in Belize bis zur eindrucksvollen Wüstenlandschaft vor dem Grand Canyon – sind nicht nur luxuriös, sondern auch unvergessliche Orte.

EN– These destinations – from the private island in Belize to the spectacular desert landscape in front of the Grand Canyon – are not only luxurious but also unforgettable places.

Atemberaubend, einzigartig, pure Faszination – Worte, die die Traum-Trips auf den folgenden Seiten nur unzureichend beschreiben, weil diese bereits beim Anblick ein einzigartiges Lebensgefühl erzeugen. Ob als Entspannungs- oder Abenteuerreise: Die Eindrücke werden in jedem Fall noch lange in Erinnerung bleiben. Zu den besonders exklusiven Highlights zählt etwa der Aufenthalt auf der Privatinsel „Gladden Private Island“ in Belize: Hier gibt es nur eine Villa – ausgestattet mit einem Butler, Concierge und Koch. Oder wie wäre es mit einem VIP-Aufenthalt im „Amangiri Resort“, einem Design-Hotel in der atemberaubenden Wüstenlandschaft von Utah, einem der größten Nationalparks der Vereinigten Staaten? Und wer immer schon Lust hatte, die spektakuläre Unterwasserwelt mit einem U-Boot zu erkunden, der sollte nach „Laucaña Island“ in die Südpazifik aufbrechen und dort in kristallklare Tiefen tauchen. Gute Reise!

EN– Breathtaking, unique, pure fascination – words that describe the dreamlike tips on the following pages only inadequately as they already evoke an exceptional sense of life looking at them. Whether as a relaxing or adventure journey: these impressions will stay in your mind for a long time in any case. An especially exclusive highlight is the stay on the private island “Gladden Private Island” in Belize: there is only one villa –manned with a butler, a concierge and a chef. Or what about a VIP holiday at the “Amangiri Resort”, a design hotel in the breathtaking desert landscape of Utah, one of the biggest national parks in the United States? And if you have always wanted to explore the spectacular underwater world in a submarine, you should start off to “Laucaña Island” in the South Pacific and dive into the crystal clear depths. Have a good journey!



CENTRAL AMERICA

Do not disturb! Urlaub auf **Gladden Private Island** – 30 Kilometer nordöstlich von Placencia, Belize, im inselreichsten Teil des größten Barriereriffs – bedeutet Rückzug pur. Keine Sorge – auf Luxus brauchen Sie nicht zu verzichten: Das Personal der Insel wohnt unsichtbar auf der kleineren Insel hinter Gladden Caye und ist jederzeit bereit, ohne jemals die Privatsphäre zu stören. Massagen, Facial-Treatments oder eine Nanny können jederzeit gebucht werden. Auch ein persönlicher Koch und ein Concierge sind bei Bedarf innerhalb weniger Minuten vor Ort. EN– Do not disturb! A holiday on **Gladden Private Island** – 30 kilometers to the northeast of Placencia, Belize, in the picturesque part of the largest Barrier Reef – means pure privacy. No worries – you do not have to do without luxury; the staff of the island lives discreetly on the smaller island behind Gladden Caye and is available any time without disturbing your privacy. Massages, facial treatments or a nanny can be booked any time. A personal chef and a concierge arrive on request within a few minutes. www.gladdenprivateland.com



SOUTH PACIFIC

Ob im resorteigenen U-Boot die bunte Unterwasserwelt der Südsee erkunden, auf Regenwaldtouren gehen, Reiten, Surfen oder Golfen auf einem 18-Loch-Championship: Im **Laucala Island Resort** auf der 1.400 m² großen Privatinsel Fidschi mit 25 Villen (plus eigenem Pool, privatem Strand, persönlichem Concierge) findet man sein kleines Paradies auf Erden. **EN** – Exploring the colorful underwater world of the South Pacific in the resort's own submarine, going on tours through the rain forest, riding, surfing or golfing on a 18-hole championship course: at the **Laucala Island Resort** you find your small paradise on earth. www.laucala.com